

ASHTANGA YOGA MANTRA

auṁ
vande gurūṇām caraṇāravinde
sandarśita svātma sukhāva bodhe
niḥ-śreyase jaṅgali-kāyamāne
saṁsāra hālāhala mohaśāmtyai
ābāhu puruṣākāraṁ
śaṁkhacakrāsi dhāriṇam
sahasra śirasam śvetam
praṇamāmi patañjalim

auṁ

OM

Ich verneige mich vor den Lotusfüßen der Lehrmeister,
die das freudvolle Wissen über das eigene Selbst enthüllen.
ein völliges Wohlergehen bringender Dschungel-Schamane.

Er heilt das schrecklichste Gift von Samsara.

Der Oberkörper von menschlicher Gestalt,
ein Muschelhorn (Urklang), einen Diskus (Unendlichkeit) und ein Schwert
(Unterscheidungskraft) tragend,
1000 strahlende Köpfe habend,
vor Patanjali verneige ich mich.

om

MANGALA MANTRA

auṁ

svasti prajābhyaḥ paripālayantām nyāyena mārgena mahim mahīśāḥ |
gobrāhmaṇebhyaḥ śubhamastu nityam lokāḥ samastāḥ sukhino bhavantu
auṁ śāntiḥ śāntiḥ śāntiḥ

OM

*Möge das Wohlergehen der Menschheit geschützt sein,
Möge der Herrscher der Erde über den Pfad der Tugend schreiten.*

*Möge das Göttliche und die Gelehrten gesegnet sein.
Mögen alle (samastah) Welten (lokah) voll Wohlergehen (sukhinah) werden
(bhavantu).*

Om Frieden Frieden Frieden